

Kaatsheuvels dialect -> NL

Dit woordenboek Kaatsheuvels bevat 96 gezegden, 547 woorden en 4 opmerkingen.

96 gezegden

- aagte oe, dekke man - achter jou, scherm hem af
- ach dè ies zôn zuut programma op de tillevisie. - ach, dat is zo'n zoet programma op de televisie
- akket ha gekanne dan hakket gedoan - Als ik het had gekunnen dan had ik het gedaan
- as ge ut nie mir wit, dan pur en kit - Als je het niet meer weet, gebruik dan purschuim en kit
- baankske van de Rooy - Boerenleenbank (nu Rabobank)
- Bèttie akkem aai? - Bijt hij als ik hem aai?
- daor kande mee op oew kont naor keulen rije - een bot mes
- de buus van twenne - de bus van twee uur
- de kènder lièpen toch te blaffe - de kinderen waren toch aan het hoesten
- de ketsheuvelze zegt: "dè witte gij nie!" - iemand vraagt
- de kwoi jong - de kinderen
- Des er ène mee kalk in zonne nek - Dat is een witte boorden type
- dèr er ène van hierneffe - dat is er eentje van de buurman
- des nun kwaast - verwaand iemand
- des toch nie waar war - dat is toch hoop ik niet waar
- des un blaauw plek, dè vuult voois oan - dat is een blauwe plek, dat voelt gekneusd aan
- deur de rèègen dokkele - Door de regen lopen
- doar moete gewôôn wè mee oan dabbere - iemand aanhoren die je niet serieus neemt
- Doe ies nie zo kiêm - Doe eens niet zo flauw
- Doe marres gek mar hauwet fèèn - Ga maar eens uit je dak maar hou het netjes
- doede gij ies ruustig aon - doe eens rustig aan
- doede gij nou mar schrève dan zal ik wel proate - schrijf jij het nou maar op dan zal ik het wel zeggen
- du'n dieje die héé ok nie veuroan gestoan - iemand die iets tekort komt
- een potje kwekke - een liedje zingen
- en tateme toffe jongens zijn . opmerking: is geen Kets, maar algemeen bekende uitdrukking. - en dat we toffe jongens zijn
- Es we nou mar ies wiesse wes ze won - Als we nou maar eens wisten wat ze wilde
- Ge hægget of ge hægget nie - Je hebt het of je hebt het niet
- ge mot nie inèens van oe wèèrkbroek in oe vakaantiebroek kruipe - je moet niet meteen vanuit je werk op vakantie gaan
- ge voelt oe eige besodemierterd - je voelt jezelf bedondert
- Ge zè maans genoeg om dè te doen - Je bent oud en wijs genoeg om dit te doen
- Ge zoggut mar ies vur du' n blakke moete brengen - Je zou het maar eens duidelijk moeten maken
- Goa mar gaauw speule in de spultuin van du'n Efteling dan vervilde oe eige nie - Ga maar spelen in de speeltuin van de Efteling dan verveel je je niet
- Goagut aandars wikoewel efkes hellepe hor! - Gaat het; anders wil ik je wel even helpen hoor!
- hauwt oew klep dicht - hou je mond
- Hèdde gij ne klap van de meule gekrèège? - Ben je wel goed bij je hoofd?
- heddur goeien aord mee? - bevalt het je?
- herres of geuns - hier of daar
- het goat van eiges - het gaat vanzelf
- het sijs - een straat achteraf
- hij hèèget knap begaoid / noast de pot gepiest - hij heeft het goed fout gedaan
- hij hèèget zaank op - hij is helemaal gefocust op
- Hij heej altij goeie praot - Hij heeft altijd een leuk gesprek

- Hij heej peur! - Hij is bang!
- hij hej ne klets te pakken - hij is verkouden
- hij ies du'n hort op - hij is weggegaan
- hij ies een grôôt missoal - hij is een gelovig mens
- hij ies omgevalle - mijn borreltje is leeg
- hij ies op vakaansie noar de canollie ailaanden - hij is op vakantie naar de canarische eilanden
- Hij ies up en truug noar du'n bakker vur ne zak brooikes - Hij is even op en neer naar de bakker voor een zak broodjes
- hij is oan de reeskak / oan du'n dunne . opmerking: is geen Kets, maar algemeen bekende uitdrukking. - hij heeft diarree
- hij krèèg toch de wend van vurre - hij kreeg toch op zijn donder
- Hij wil veul vur niks en wèèinig vur un bietje; ties nu'n èchte klaploaper - Hij wil veel voor niets en weinig voor een beetje; het is een echte profiteur.
- hij zit ur ginne n'ééne - Hij heeft niets te vertellen
- hoe komde gij doar nou bij, dè hek hillemoal nie gezeed! - Hoe kom je daar nu bij, dat heb ik helemaal niet gezegd!
- Ik blèèf hier gewôôn zitte want ik heb tèèd zat - Ik blijf hier gewoon zitten want ik heb tijd genoeg
- Ik doe dè zo nooi - Ik doe dat niet graag
- Ik mot zeekuh es nuh reegur - Ik moet nodig plassen
- ik woon in het twedde stroatje - ik woon in de berndijk
- ik zei zo zat als een schup - ik ben zo zat als een maleier
- ik zit te wèèd in mun achterwèèrk - ik ben te ver uitgelopen in mijn werk
- kek noar oew eege - kijk naar jezelf
- kèkt ies of ie kèkt en aandars nie kèke - kijk eens of hij kijkt en anders niet kijken
- Krèk wè 'k wo en nou hèkkèt - Dat is nou net wat ik wilde hebben, en nu heb ik het
- naa nie en noot nie - Nooit of te nimmer
- oe toch! - nou zeg!
- oons taante Jaans ies zwoar zieèk - ons tante Jana is ernstig ziek
- schotse op de Ketsheuvelse èèsbaon - schaatsen op de Kaatsheuvelse ijsbaan
- sloaj mee aai mee erpel - sla met ei en aardappelen
- Speule en meepessaant rammelt du' n buil - Spelen en ondertussen vallen de prijzen
- ties aaltij zo - het is altijd zo
- ties hier altèèd wè, wè nou wir, nou dè wir! - Het is hier altijd wat, wat nu weer, nou dat weer!
- Ties ne goeie kloot - Hij is een zielig figuur
- ties zo 10 uur - het is zo tijd
- un potje jaanke - een beetje huilen
- ut rèègent, zedde gij nie vergete oe dokkelèèrse mee te neme? - het regent, ben je niet vergeten je rubberlaarzen mee te nemen?
- uup en truug - heen en weer
- van de waai aaf - van het veld af
- van wie zedde gij dr inne? - van wie ben je er een?
- wa!! / wè!! - wat zegt u meneer zou u dat even kunnen herhalen
- we kloate mar wè d' oan - we doen maar wat aan
- wè ligde toch allemoal te wallige, walgend! - Wat doe je toch vervelend, verveeloor!
- Wè loapte toch allemaol te lellepoaten! - Wat zit je toch allemaal niets te doen!
- wè stoade doar toch te dèdele, dèdelèèr - wat sta je daar toch te knoeien, knoeipot
- Wé zeide gij ne zemelair - Wat ben jij secuur
- wèn schôôn lieke! - wat een mooi liedje!
- witte wè ge doet, haauwdoe èige goêd, en ge vervat ut nog mer ies - Weet je wat je doet, hou je sterk, en overdenk met nog maar eens
- Witte wè ge kaant, niks kande, dè kande! - Weet je wat je kunt, niets kun je, dat kun je!
- wolks bakske - half kopje koffie of thee
- Zè mar zuut klein Helmuske doar komt taante Mieke aon - Ben maar braaf kleine Herman, daar komt

tante Mieke aan.

- ze stoat op de gut - zij staat in de keuken
- zij loapt op alle dag - zij staat op punt om te bevallen
- zit ie bij jullie in de permetoasie? - is hij een familielid van jullie?
- zo bot es ne stront - van een bot mes
- zolang es ut hard daauwt, hoevet vur mèn nie te rèègene - zo lang als het dauwt, hoeft het voor mij niet te regenen
- zukke zen zo - Zulke zijn zo
- zwèèg, toet er nie toe - zwijg, het doet er niet toe

547 woorden

- knèèn - konijn
- aai - ei
- aailaand - eiland
- aaltèèd - altijd
- aampnenèèr - ambtenaar
- aaubommerjee - au bon marché (naam van een voormalige winkel in Kaatsheuvel)
- aaubmannehuis - bejaardenhuis
- aawbette - kletsen
- achéér! - uitroep van medelijden
- afdreuge - afdrogen
- affeecerplaank - step
- affeceren - opschieten
- afschaaie - ophouden (stoppen)
- akkedeert dè un bietje? - gaat dat samen?
- akwadoe - als ik iets doe
- allèè! - vooruit!
- aon wirskaante - aan weerszijden
- appelsienen - sinaasappelen
- Astraand iemaand - Tegendraads persoon
- azèèn - azijn
- baank - bank
- badhandschoentje - washandje
- bakske vatten - koffiedrinken
- baok - pit
- basurroen / sporthemd - overhemd
- bazeroen - blouse
- begafelen - gauw iets doen iets maken zoals gauw wat eten in elkaar flansen
- begroffenis - begrafenis
- bekaant - bijna
- besniete - bezuren
- bessem - bezem
- beste kaomer - toilet
- bewaorschool - kleuterschool
- bezwaai / gevorte - gevaarte
- bieskoop - Bioscoop
- Bieskop - Bisschop
- biezeme - bramen
- bikke - eten
- blaauw endappeltje - tuinfluiter
- blaffe - hoesten

- blaffer - pistool
- blèèn - blaar
- blek en vèèger - blik en veger
- bloijer - bladeren (van de boom)
- blomme - bloemen
- bluswaogen - brandweerwagen
- boamûs - onweer
- boekhaauwer - boekhouder
- boerenkwâl - boerenkool
- Boerenkwôal - Boerenkool
- boks - broek
- boogert - boomgaard
- braaje - breien
- braandweerlui - brandweerkorps
- braanse steeg / stigt - Brandsestraat (vroeger)
- braoje - braden
- bremme - bramen
- Bridôh - Breda
- broaierd - prutser
- broekhannik - Vlaamse gaai
- bruur - broer
- buil - papieren zakje
- burgemister - burgemeester
- buus - bus
- cachot - gevangenis
- cesies - cervelaatworst
- crimaosie - crematie
- d'rneffe - ernaast
- d'rtuussenuitpère - er van door gaan
- daanse - dansen
- dam - toegangsweg naar eigen erf
- daoluk - dadelijk
- de Foonia - hotel Euphonia (voormalig hotel in Kaatsheuvel)
- de kopperoassie - de Co-op
- de pèèp uit - dood
- de Sprellen - familie van de Wouw
- de vortkaant - Vaartstraat (vroeger)
- dèddele - knoeien
- dèdelèèr - knoeipot
- den norrecht - het aanrecht
- den norrugt - het aanrecht
- die klèine - broertje / zoontje
- djemmelen - knoeien
- doe die plank in dè gat - doe de deur dicht
- dokkelle - door de regen lopen
- dokkellèèrze - regenlaarzen
- dreug gôed - speculaas en taaitaai (als zelfstandig naamwoord)
- drollenvanger - plus-fours broek
- du'n dokter - huisarts
- du'n hil / ut hultje - Hilsestraat (vroeger)
- Durspeule - van oud op nieuw vieren
- èègegeraaid - eigengereid
- èèrpel - aardappelen

- èèrpel schelle - aardappel schillen
- effe - even
- efkes - eventjes
- efkes - ogenblik
- eirpel afgiete - plassen
- elektriiker - elektriciën
- enoegaogut - En hoe gaat het
- erbezie - aardbei
- errebeesjes - aardbei
- èrrem - arm
- ertkal - paardenbloem
- fabrikaant - directeur schoenfabriek
- fist - feest
- fluitkittel - fluitketel
- foeballe - voetballen
- frète - eten (van een dier)
- frietzaok, friettent - snackbar
- frooi - koud
- fulm - film
- geleuve - geloven
- gemaacht - geslachtsdelen
- gemintehuis - Raadhuis
- geminteraod - gemeenteraad
- gère - graag
- gerolen - geruild
- Gift em van ketoen - Zet hem op
- gij - U
- goagut - gaat het?
- goan - gaan
- goan bremme - bramen plukken
- goei botter - roomboter
- goeie mèèerege - goedemorgen
- golleve - golfen
- gollufbaon - golfbaan
- graozje - garage
- groave - graven
- groazje martdezotte - autobedrijf Martens Otten (voormalig bedrijf in Kaatsheuvel)
- grutmoeder - grootmoeder
- gruunstaamp - boerenkool stampopot
- gruunte - groenten
- gruunteboer - groenteman
- gullemestie - gymnastiek
- gullie - jullie
- gummiemannen - stoffen schoenen met rubberzolen van fietsbanden (werden gemaakt in de oorlog)
- gummigalge - bretels
- gutsteen - gootsteen
- haaj - hei
- haand - handen
- haauwen - houden
- habbekrats - goedkoop (prijs)
- haksel - zult
- hàksel - zult (hoofdkaas)
- halleé - hoi

- halleve zool - halve gare
- haogelslag - kaatsheuvelse bonbons
- hauwkèènd - zorgenkind
- haxel haksel - zult
- hedde gij - heb jij
- herremonie - fanfare
- herring - haring
- herring meej juin - haring met uitjes
- hierneffe - hiernaast
- hij ies unne broiert - iemand die alles verkeerd doet
- hij zit in 't cachot / achter de troalies - hij zit in de gevangenis
- hillemoal - helemaal
- hoe hiette gij - hoe heet jij
- hokkije - hockeyen
- hollewaai - mannenloopster
- hosseme - ademen
- houdoe - doi
- huie - huiden (leer)
- huishaauwe - huishouden
- hullie - hun
- hy - hallo
- iepert - bed
- iezijs - ischias
- ik gao oe achter ut behang plekke - ik ben boos op jou
- impessaant - ondertussen
- irste en twidde stroatje - Dreefseweg en Erasstraat
- ist frète van d'un 'nond al kloar? - is het eten van de hond al klaar?
- ist vandoag? - gaat de afspraak van vandaag door?
- jaanke - huilen
- jatten / stèle - stelen
- Jo de Fluiter - Warenhuis Blokker (vroeger)
- joekel - hond
- jong knèntjes - jonge konijntjes
- juin - uien
- kaai - kei
- kaaibaand - trottoirband
- kaailegger - stratenmaker
- kaast - kast
- kakstoel - kinderstoel
- kaorte - kaarten
- kapitel - jas
- kaplaon - kapelaan
- karschop - afdak voor karren onder te zetten
- kattekiessemus - katechismus
- kattesticht - Jan de Rooystraat (vroeger)
- kèèle, kèèluhstaamp - raapstelen, keeltjes (groente), ... stamp
- kèèrs - kaars
- kèès - kaas
- kèèsschaof - kaasschaaf
- kefee - café
- kèk ies - kijk eens
- kende gij - ken jij
- kènder - kinderen

- kènderkoppe - kinderkoppen (keien)
- kersmus - Kerstmis
- ketsheuvel - Kaatsheuvel
- kèven - zeuren
- Ki daor - kijk daar
- kiem - kleinzerig
- kiep - kip
- kiepekooi - kippenhok
- kiet - huis
- kiettelkaaikes - kiezelsteentjes
- kink - kikker
- klak - pet
- klaosmannekes - speculaasjes
- klauwe - handen
- kloar - klaar
- kloeatzak - schoft
- kloster - klooster
- klotteren - sinterklaas inkopen doen
- klôtveger - ellendeling
- knèècht - werknemer
- knèène - konijnen
- kneup - knoop
- knoeperd - reus
- knudorisse / kneldorisse - kruisbessen
- knuist - hoofd
- koajkes - kaantjes
- koei - koe
- koekwaus - mafkees
- kolk - ziek
- koola - coca cola
- koppèèn - hoofdpijn
- koppènt - hoofdpijn
- Kortelet - karbonade
- koutje - mes
- kraant - krant
- kreeuw - snijwond
- krentekakker / Puut - gierigaard
- kretjes - krijtjes
- kreuge - kruiwagen
- krintemik - krentenmik
- Kruisstroat - Antoniusstraat (vroeger)
- kuieren - wandelen
- kwaaiieren - spugen
- kwaast - kwast
- kwaojong - kinderen
- kwar, kwaast - noest / kwast in het hout
- kwats - onzin
- kwatsert - iemand die onzin praat
- Kwatta - Chocolate
- kwattastroasel - hagelslag
- kwèke - schreeuwen
- kwiep - je bent gek
- kwaijong - stout kind

- laamp - lamp
- lambal - lui lak
- lamme tak - lui iemand
- lantèrunpoal - lantarenpaal
- lar - spek
- lèèm - lijm
- leer - ladder
- lèèrs - laars
- lèllepôten - rustig aan doen / rondhangen / zich vervelen
- limmenoade - limonade
- lippel - lepel
- loaj / schuif - lade
- loaje - laden
- loopen - lopen
- lomper / du'n dieje die hee ôk nie veuroan gestoan - dom persoon
- lôzie - horloge
- lukket - loket
- luxe woagen - auto
- maagde dè? - mag je dat?
- maanskèrel - forse man
- maastappel - dennenappel
- maawe - zeuren
- mallemeulen - draaimolen
- maon - maan
- mèèd - werkster
- meens - mens
- meepassaant - tegelijkertijd
- melkmik - wit brood
- Memzuiger - Bloem van kamperfoelie
- mèrege - morgen
- mert - markt
- mesien - machine
- meske - meisje
- metselèèr - metselaar
- meulepèèrd - dikke vrouw
- Miessôal - Kerkboek
- mister - onderwijzer
- moffelebontjes - tuinbonen
- mu - moe
- mûlder - meikever
- mûlder - molenaar
- muus - mus
- Naachtbrouke - (de hele nacht) doorfeesten
- naaiterop tinus - sla hem, tinus
- naoldekoker - libelle
- nèèpe - knijpen
- neffe - naast
- nei - nieuw
- nèptang - nijptang
- noaderaand - naderhand
- nooi - ongaarne
- norecht - aanrecht
- nu'n bijdenhaante - intelligent persoon

- nun schônnen bwôôm - een mooie boom
- nun vremd un ganger - een vreemde ganger
- oarig - eigenaardig
- och èrrem - jammer
- oelewapper - mafkees
- oetoch - echt waar?
- oetoch - och jee!
- oetoch - oh
- ombloijere - ombladeren
- omspoaje - ompspitten
- omspoaje - spitten
- omwaas - / afwaasmesien - vaatwasmachine
- omwaasborsteltje / omwaaskwaast - vaatwasborsteltje
- omwaasse - vaatwassen
- ons ma - mijn moeder
- oolienôtje - pinda
- opoe / de aauw mos - oma
- paoi - paden
- paore maoke - werken
- Paose - Pasen
- paoter - pater
- peekes - worteltjes
- pèèp - pijp
- pèèrd - paard
- pèèrdrije - paardrijden
- peestaamp - hutspot
- pennelekker - kantoorklerk
- permetoasie - familie
- pestoor - pastoor
- pi - perzik
- pietse - kieskeurig eten
- pièzeke - perzikken
- plaank - plank
- plee - toilet
- plekke - plakken
- plestieke buil - plastic zak
- plestieke zak - plastic zak
- pliesie / prinsemerrij - politie
- poarre moaken - schoenen maken
- polling - paling
- pompbak - gootsteen
- portemato - kapstok
- postbooie - postbode
- postketoor - postkantoor
- potlooi - potloden
- prikstoel - preekstoel
- prufwèèrk - proefwerk
- pukkiepet - alpinopet
- puut - zuinig iemand
- raomen zeumen - ramen lappen
- raten - kleine kinderen
- rèèf - hark
- rèègtbaank - rechtbank

- rèève - aanharken
- rèèziger - vertegenwoordiger
- règenjas - condoom
- resterraant - restaurant
- rettereren - op en neer lopen
- rimmetiek - reuma
- ringeske - ringetje
- rips - rups
- rôame - koffiemelk
- ruisse - wrijven
- saanderdoags - de andere dag
- sakremie - potverderrie
- sauwele / wauwele - kletsen
- schaand - schande
- schaol - schaal
- schaop - schaap
- schèèr - schaar
- schèèresliep - messenslijper
- Schèètoog - Strontje (Hordeolum)
- schèresliep - scharenslijper
- schietgewèèr - geweer
- Schoft' em - Kijk daar
- schoon - mooi
- schoon mos - mooi meisje
- schôrke - zoldertje boven een schuur
- schotse - schaatsen
- schôtteldoek - vaatdoek
- schotteldoek - vaatdoekje
- schotteldoekske - vaatdoekje
- schrabbers - geld
- schrèète - vloeken en tieren
- schup - spade
- schuppe - schoppen
- sekraai - suikergoed
- serzjaant - sergeant
- sewèèle - Direct / meteen
- sewèèle - misschien / toevallig
- sintèüberbolle - hubertusbroodjes
- sjampetter - veldwachter
- sjoert doar - kijk eens
- sjoert em den oets - kijk naar die zonderlinge
- sjokloade - chocolade
- slaachterij - slagerij
- slaagte - slachten
- slaagter - slager
- slaoi - sla
- slibberen - over het ijs glijden
- sloai mej juin me aai mej eirpel - sla met ui met ei met aardappel
- sluitspeld - veiligheidsspeld
- smèrlap - dadel
- smoeder - ons moeder
- snevel - jenever
- snotlap - zakdoek

- sodekaai - potverdikke
- soudùju - potverdrie
- spaauwuh - overgeven
- spaoren - sparen
- spauwe - braken
- speulgoed - speelgoed
- spiecholoog - psycholoog
- spoaje - spitten
- sporbaankboekske - spaarbankboekje
- sporpot - spaarpot
- spraai - spreid
- sprel - asociaal persoon
- stads praoten - netjes praten / algemeen beschaafd praten
- stasjon - station
- stekenvèrke - egel
- sticht - steeg
- stil beslag - beroerte
- stoaken - vuur maken
- stoefe - bluffen
- straot - straat
- straotje - smal straatje
- strèèke - strijken
- strèèkèèzer - strijkijzer
- strèèkplaank - strijkplank
- strol zaand - kruit zand
- sturrun - storm
- suikerspin - opgetoupeerd haar
- Sunterekloas - Sinterklaas
- taaien - ijs breken
- taante truus - domme vrouw
- taltaor - altaar
- tantoniusbild - antoniusbild
- tar - teer
- tas - kopje
- tèèl - teil
- tèèrf broad - tarwe brood
- ties nie waar - weet je het zeker
- ties sunde - jammer
- ties wrêêd - het is verschrikkelijk
- tietekot - kippenhok
- tillefoniste - telefoniste
- tillefoon - telefoon
- tilleviezie - televisie
- tirrapeut - fysiotherapeut
- toeteren - claxoneren
- toffel - tafel
- tôôg - bar
- traktement - zakgeld
- tramelaant - herrie
- treeers - schoenen
- trèèn - trein
- trekker - tractor
- Tulburg - Tilburg

- turefhëks - salamander
- tûrgel - orgel
- tut - speen (om op te zuigen)
- tutfles - zuigfles
- twèèfele - twijfelen
- ut groat van de stroat - notabelen
- ut rooi durp - Sint Jozefparochie (vroeger)
- ut sèès - Marktstraat (vroeger)
- uuperman - opperman
- vaauw - plooi
- van wie zedde gij der een - waar kom je vandaan
- van wie zeide gij er eene - van wie ben je er een?
- vanèèges - vanzelf
- vaoder - vader
- vaos - vaas
- vatten - nemen
- vatten (vt: viet) - pakken (vt: pakte)
- vèene - vinden
- vèèrekesèind - Roestelbergstraat (vroeger)
- vèèreve, kwaasten - schilderen
- vèèrreke - varken
- vekkel - vork
- vel - huid
- verassereren - verzekeren
- vereeneweren - Stuk maken
- verkaauwe zèèn - verkouden zijn
- verket - vork
- vermôts - geleidelijk aan
- verwèèrmïng - verwarming
- veur - voor
- veurkèènd - onwettig kind
- vies - vis
- viesboer - vishandelaar
- viesse (VT vieste) - vissen
- visgêrt - vishengel
- vliegmesien - vliegtuig
- voeier - voer
- vraachtwaoge - vrachtwagen
- vrèète - eten (van een dier)
- vrèmd eten - buitenlandse gerechten
- vruute - wringen (ergens tussen in)
- vuil Dientje - slons
- vuilskittel - vuilnisbak
- vul koei - veel koeien
- vurruk - vork
- waacht ties effe - wacht eens even
- waai - wei
- waase - wassen
- waasmesien - wasmachine
- war - hè
- watje - lafaard
- wè vèende gij? - wat vind je ervan?
- wè zeede - Wat zegt u

- wèèreke - werken
- wèèrft - erf
- welk - welke
- wend - wind
- wènter - winter
- wethauwer - wethouder
- wie zèède gij - wie ben jij
- witte brooikus - witte broodjes
- witte dè zeeker - weet je het zeker
- woagetje - rolstoel
- wolkse kak - bluf
- Wolluk - Waalwijk
- worstebrooike - worstenbroodje
- wotter - water
- wotterplaots / piesbak - urinoir
- wout - politieagent
- zaddoek - zakdoek
- zat - genoeg
- zèèlboat - zeilboot
- zéénuwspier - zenuwpijn
- zeike - klagen
- zeun - zoon
- zo zat es ne pin - dronken
- zoi - rommel
- zullie - zij
- zullie zèn geschaaie - zij zijn gescheiden
- zult - hoofdkaas
- zuuken - zoeken
- zuuster - non
- zwèèrderij - zweren (ontsteking)

4 opmerkingen

- Het Kaatsheuvels begint uit te sterven en wordt steeds minder gesproken. De huidige en jongere generatie spreekt het niet of nauwelijks meer.
- Saa soo sei saam : Zeer snel schietgebedje dat ons opoe prevelde terwijl ze een kruis sloeg over het brood. Waarschijnlijk de afkorting van : in de naam deS vAders, des ZOOnS, deS hElligen geeStenS Amen : Saa soo sei saam
- de klank ô schrijven zoals in "waogen" (wagen) .
de klank oe-a zoals in loape (lopen) schrijven ; -)
- Het lidwoord "de" alleen voor vrouwelijke woorden gebruiken
- Het lidwoord "den" voor mannelijke woorden gebruiken
- Theo Dirksen
- mikkemanne sinterklaasbroodjes met speculaaskruiden

Dit woordenboek 'Kaatsheuvels' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.